

OM line



*Happiness
is gardening*

GPI25



- PL** Instrukcja obsługi - **Str. 02**
Elektryczny sekator
z akumulatorem litowym
- ES** Manual de uso - **Pág. 11**
Tijera de poda eléctrica
con batería de litio
- EN** User's manual - **Page 20**
Electric pruning shear
with lithium battery

SPIS TREŚCI

STR.

1. Środki bezpieczeństwa	02
2. Przeznaczenie	02
3. Opis funkcji	03
4. Instrukcja obsługi	04
5. Gwarancja	48
6. Deklaracja zgodności CE	49

1. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



Przed pierwszym użyciem sekatora elektrycznego należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku wprowadzenia zmian należy sprawdzić ostatnią aktualizację dokumentu. Jeśli produkt zmieni właściciela, należy przestać niniejszą instrukcję nowemu właścicielowi.

2. PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do przycinania żywopłotów, krzewów i gałęzi, różnego rodzaju ostrza mogą być używane do zrywania owoców i warzyw. Korzystanie z produktu do innych niezatwierdzonych celów może spowodować uszkodzenie sprzętu i stanowi ryzyko dla zdrowia użytkowników.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzewidzianym lub niewłaściwym użytkowaniem.

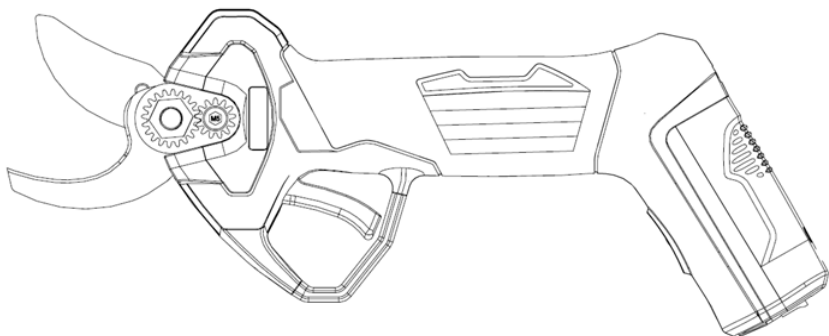
3. OPIS FUNKCJI

Ten bezprzewodowy sekator elektryczny z zasilaniem akumulatorowym posiada specjalne ostrza wykonane ze stali japońskiej klasy SK5, co czyni go narzędziem trwałym i niezawodnym.

Niewielka waga ułatwia obsługę jedną ręką. Produkt ten łączy w sobie bezpieczeństwo, wydajność i łatwość użycia podczas przycinania.

W trakcie pracy ostrze powinno znajdować się blisko gałęzi, zapewniając równomierne i płynne cięcie bez uszkodzania rośliny. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w działaniu, wystarczy zwolnić spust, a ostrze otworzy się do maksymalnej pozycji, zapobiegając ewentualnym urazom ciała.

GPI25



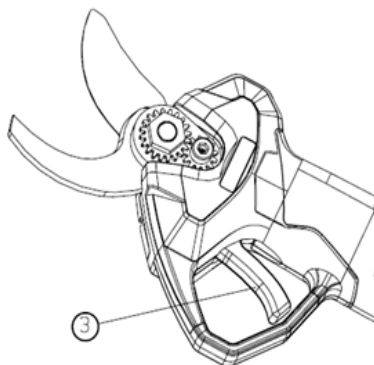
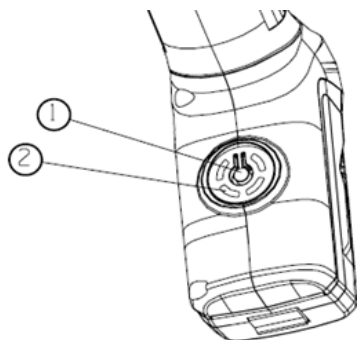
LISTA CZĘŚCI W OPAKOWANIU:

1. Elektryczny sekator do przycinania
2. Kabel USB typu C
3. Bateria (x1)
4. Zestaw narzędzi (x3)
5. Przykryć
6. Instrukcja obsługi

Dane Techniczne		
Sekator elektryczny GPI 25		
1	Średnica cięcia	22mm
2	Napięcie znamionowe	7,2V
3	Moc znamionowa	72W
4	Prąd znamionowy	10A
5	Waga (z akumulatorem)	780gr.
Akumulator litowo-jonowy		
1	Waga baterii	140gr.
2	Pojemność	2.5Ah
3	Napięcie znamionowe	7.2V
4	Całkowity czas pracy	2 ~3H
Ładowanie		
1	Kabel	USB Typu C
2	długość	100 cm

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

4.1. PRZYCISK URUCHOMIENIA



Włączanie: Naciśnij przycisk włącznika i przytrzymaj przez 1 sekundę, usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy, a kontrolka LED zaświeci się, naciśnij spust 2 krotnie, a ostrza sekatora otworzą się, co zakończy procedurę uruchamiania.

Zmiana rozmiaru cięcia: Naciśnij i przytrzymaj spust przez 2 sekundy, usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy i rozwarcie ostrzy zostanie zmienione.

Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj spust przez 3 sekundy, aż do zamknięcia ostrza. Następnie naciśnij przycisk wyłącznika przytrzymując przez 1 sekundę, co spowoduje wyłączenie się urządzenia.

Sygnalizacja poziomu naładowania baterii: przy włączonym zasilaniu.

Bateria < 10% świecą się 4 czerwone kontrolki LED,

Bateria ≤ 25% świecą się 3 czerwone i 1 zielona kontrolka LED,

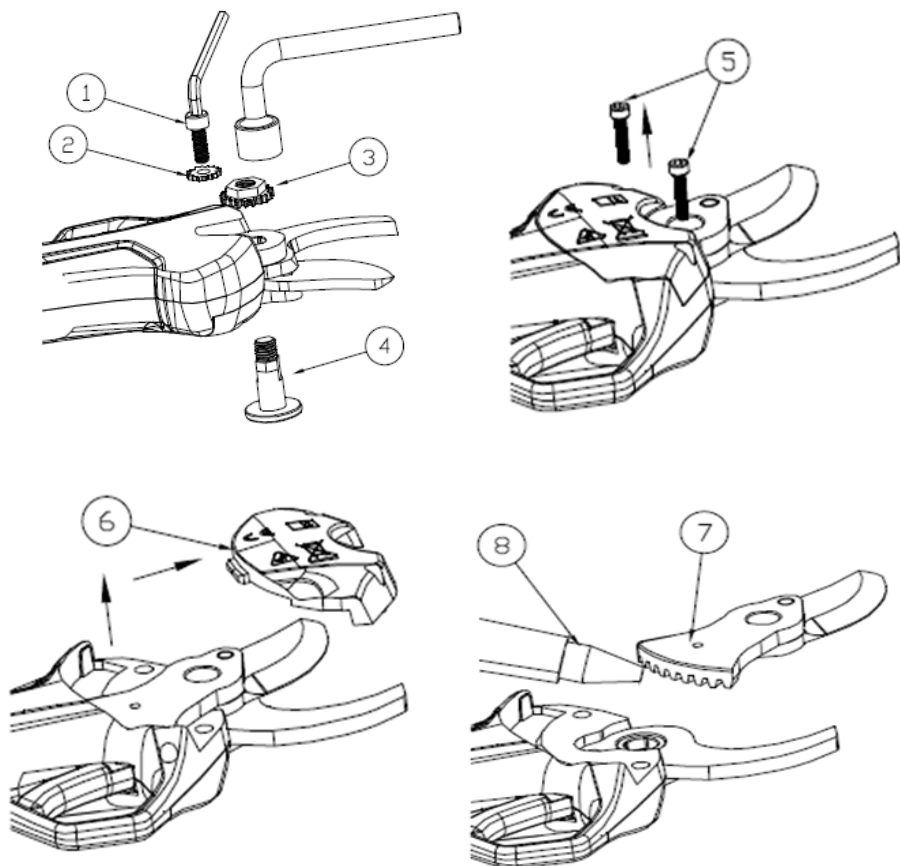
Bateria ≤ 50% świecą się 2 czerwone i 2 zielone kontrolki LED,

Bateria ≤ 75% świecą się 1 czerwona i 3 zielone kontrolki LED,

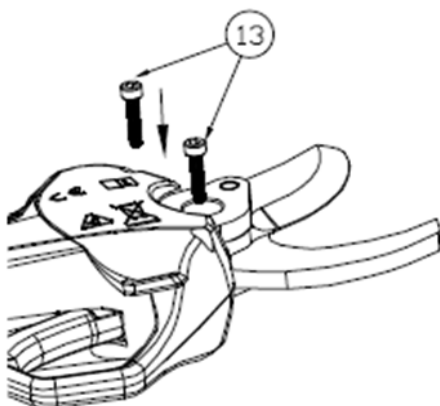
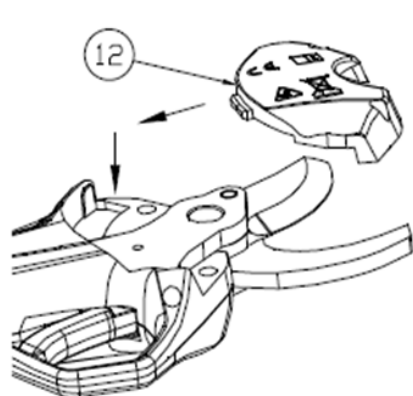
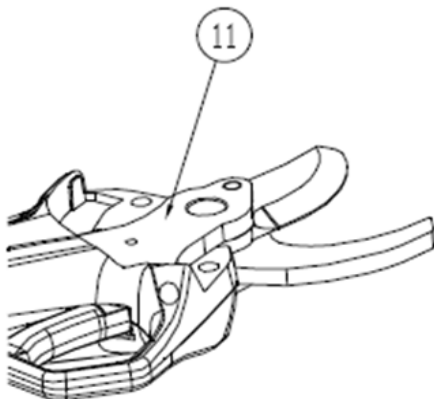
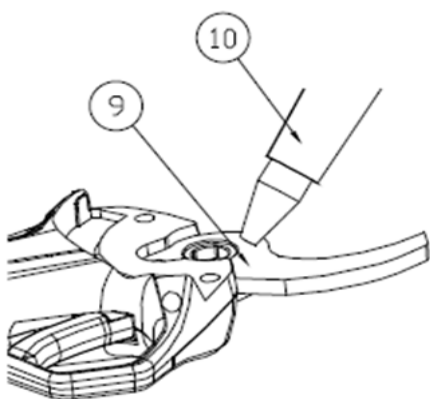
Bateria ≤ 100% świecą się 4 zielone kontrolki LED.

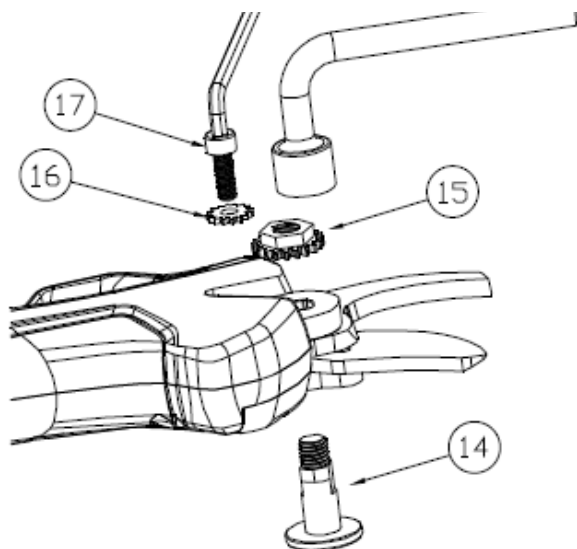
4.2. ETAPY KONSERWACJI ZWIĄZANE Z WYMIANĄ OSTRZA I SMAROWANIEM:

1. Wykręć śrubę imbusową M5 jak pokazano na rysunku w kierunku oznaczonym cyfrą (1), a następnie zdejmij nakrętkę zabezpieczającą i śrubę blokującą. Wykręć śrubę zacisku regulacyjnego i zacisk regulacyjny.
2. Wykręć wkręty samogwintujące w kierunku wskazanym na rysunku numerem (5).
3. Zdejmij osłonę ostrza w sposób pokazany na rysunku w kierunku oznaczonym cyfrą (6).
4. Wyciągnij górne ostrze, jak pokazano na rysunku, zgodnie z kierunkiem oznaczonym numerem (7), następnie po oczyszczeniu zalegających pozostałości dodaj smar.



5. Postępuj zgodnie z sekwencją wskazaną cyfrą (9), aby oczyścić wewnętrzne zabrudzenia, a następnie dodaj smar.
6. Umieść górne ostrze w kierunku wskazanym przez numer seryjny (11), jak pokazano na rysunku.
7. Nałóż pokrywę ostrza zgodnie z kierunkiem wskazanym cyfrą (12), w sposób zaprezentowany na rysunku.
8. Dokręć wkręty samogwintujące w kierunku wskazanym przez numer (13) jak pokazano na rysunku.
9. Dodaj smar po bokach śruby blokującej w sposób pokazany na rysunku, w kierunku wskazanym cyfrą (14), a następnie zmontuj poszczególne części w odpowiedniej kolejności i przykręć śrubę imbusową M5.





Podczas okresu nieużywania zaleca się, aby przynajmniej raz w miesiącu naładować i rozładować baterię.

Utylizacja odpadów i ochrona środowiska

Przed oddaniem do utylizacji wyjmij baterię z urządzenia i poddaj urządzenie, baterie, akcesoria i opakowanie recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



Urządzenie nie należy do odpadów domowych i podlega odrębnym zasadom utylizacji.

5. GWARANCJA

Niniejszy produkt objęty został 2-letnią gwarancją, za której początek uważa się datę dokonania zakupu przez użytkownika (okres minimalny określony przez prawo hiszpańskie), z wyjątkiem krajów, w których obowiązują szczególne warunki gwarancji. W razie wątpliwości proszę zapytać sprzedawcę. Gwarancja na baterię wynosi 1 rok.

Gwarancja nie będzie obowiązywać w następujących przypadkach:

- Niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji
- Zużycie konwencjonalne (w tym baterii)
- Używanie niedozwolonych narzędzi pracy
- Zbyt silne użycie, nieprawidłowa obsługa, wypadek
- Użycie nieoryginalnych lub nieodpowiednich części zamiennych
- Stosowanie produktów niedozwolonych
- Brak przeprowadzania niezbędnych prac konserwacyjnych
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń elementów podlegających zużyciu podczas normalnego użytkowania (np. tańcuch, prowadnica, bateria, łożyska, zębatki itp.).

Każdy rodzaj gwarancji musi być rozpatrywany przez autoryzowanego sprzedawcę. Gwarancja będzie uznana wyłącznie za okazaniem ważnego paragonu lub faktury z określoną datą dokonania zakupu oraz wskazanym numerem seryjnym produktu (w pilarcze, w etui oraz w instrukcji obsługi). Wykonanie usług gwarancyjnych nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji ani nie ustanawia rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego. Jednocześnie zaleca się zarejestrowanie maszyny naciskając na poniższy link w celu dopełnienia warunków skorzystania z gwarancji. Dane gwarancyjne muszą pochodzić od użytkownika końcowego, a nie od sprzedawcy.

6. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

PL

Firma

Sanz Hermanos Valencia S.L.

Carretera Benisanó-Olocau S/N, 46181 Benisanó, Valencia, España

OŚWIADCZA, ŻE MASZYNA

CE

Opis:	Pilarka elektryczna
Rodzaj:	OM ONLINE
Model:	GPI25
Rok budowy:	2024

JEST ZGODNY Z ODPOWIEDNIM WSPÓLNOTOWYM ROZPORZĄDZENIEM HARMONIZACJI:

DYREKTYWA 2014/30/UE EMC

Zgodność elektromagnetyczna

DYREKTYWA 2014/35/UE LVD

Dyrektywa niskonapięciowa

Odniesienie do odpowiednich zastosowanych norm zharmonizowanych lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych, dla których deklarowana jest zgodność:

UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1 / A 11 stycznia 2011
EN 55014-1:2017	EN 60335-1 / A1 sierpień 2019
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29 / A11: 2018
EN 61000-3-2:2019	EN 62233:2008
EN 61000-3-3 / A1 sierpień 2019	EN 62133:2013

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

NAZWA:	José Juan Sanz
REZYDENCJA:	Carretera Benisanó-Olocau S/N, 46181 Benisanó

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.



Przedstawiciel prawny: José Juan Sanz

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wskaźniki bezpieczeństwa



Przed użyciem akumulatora należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zachować wszystkie dokumenty dołączone do akumulatora.



- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub wysokich temperatur.
- Ogólne ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem.
- Z wadliwych baterii litowych może wyciekać lekko kwaśna i łatwopalna ciecz.
- Jeśli jakkolwiek ciecz wycieknie z akumulatora i wejdzie w kontakt ze skórą, należy natychmiast przemyć ją dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami należy przemyć je czystą wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Transport akumulatorów litowo-jonowych: Transport akumulatorów litowo-jonowych podlega ustawie o towarach niebezpiecznych (UN 3480 i UN 3481). Jest on zgodny z aktualnie obowiązującymi przepisami i dyrektywami dotyczącymi transportu akumulatorów litowo-jonowych. W razie potrzeby należy skontaktować się ze spedytorem w celu uzyskania informacji. Dostępne jest certyfikowane opakowanie.

2. Przeznaczenie

Akumulatory 350, 351, 7488, 11403, 13943, 13972, 15634, KP280R70, KV300R70, KV380R70, KV600R70, KVS2000R70, KVS5000R70 są przeznaczone do użytku w odpowiednich elektronarzędziach. Ładować wyłącznie za pomocą odpowiedniej ładowarki dołączonej do produktu.

Jeśli ładowarka uległa awarii, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu jej wymiany.

Prawidłową procedurę ładowania można znaleźć w instrukcji obsługi produktu.

Za wszelkie uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania odpowiada wyłącznie użytkownik. Należy przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz określonych instrukcji bezpieczeństwa.

3. Wskazania do stosowania

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator. Nie należy ładować całkowicie naładowanego akumulatora.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C. Dopuszczalna temperatura ładowania wynosi od 0°C do 50°C.

Akumulatory posiadają wskaźnik poziomu naładowania. Poziom naładowania może być wyświetlany na akumulatorze lub na wyświetlaczu wbudowanym w narzędzie.

- Po naciśnięciu przycisku diody LED wskażą poziom naładowania.
- Jeśli poziom naładowania jest niski, należy naładować akumulator.

4. Ochrona ekologiczna

- Niesprawne baterie zawierają duże ilości cennych surowców i tworzyw sztucznych, które czasami można poddać recyklingowi.
- Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Uszkodzone lub zużyte baterie należy zwrócić do sprzedawcy.
- Przed utylizacją urządzenia należy rozładować akumulator w elektronarzędziu. Zabezpieczyć styki przed zwarcie (np. taśmą klejącą).
- Nie zanurzać baterii w wodzie.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Pág.

1. Medidas de seguridad	11
2. Uso previsto	11
3. Descripción de funciones	11
4. Instrucciones de uso	13
5. Garantía	17
6. Declaración de conformidad	18

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD



Para proteger su seguridad y la seguridad de los demás, lea este manual detenidamente antes de utilizar su tijera eléctrica por primera vez. Guarde este manual en un lugar seguro. Si se realizan cambios, asegúrese de verificar el contenido actualizado. Si cambia la propiedad del producto, envíe este manual al nuevo propietario.

2. USO PREVISTO

La máquina se puede utilizar para podar setos, arbustos y ramas, y se pueden utilizar diferentes cuchillas para recoger frutas y verduras. El uso de este producto para otros fines no aprobados puede causar daños al equipo y perjudicar a los usuarios. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso irregular o incorrecto.

3. DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

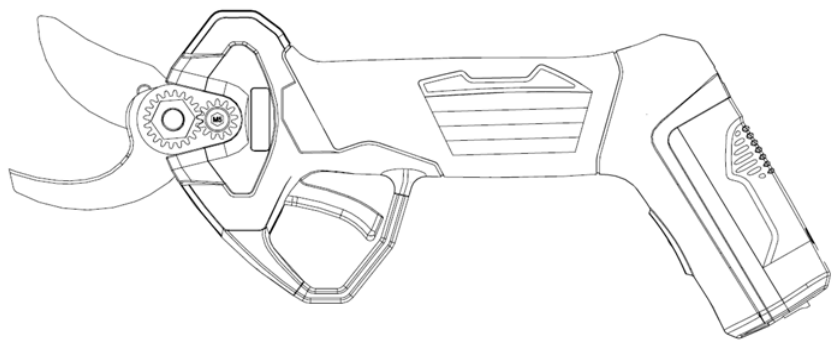
Esta tijera eléctrica inalámbrica a batería está fabricada con cuchillas de acero japonés de grado especial SK5. Es una herramienta fuerte y poderosa.

Posee un peso ligero para uso sencillo con una sola mano.

Este producto combina seguridad, eficiencia y facilidad de uso en la poda.

La tijera eléctrica se utiliza cuando la cuchilla esté cerca de la rama, cortando de forma uniforme y suave, sin dañar la planta. Si algo sale mal, basta con soltar el gatillo y la cuchilla se abrirá en la posición máxima para evitar lesiones personales.

GPI25



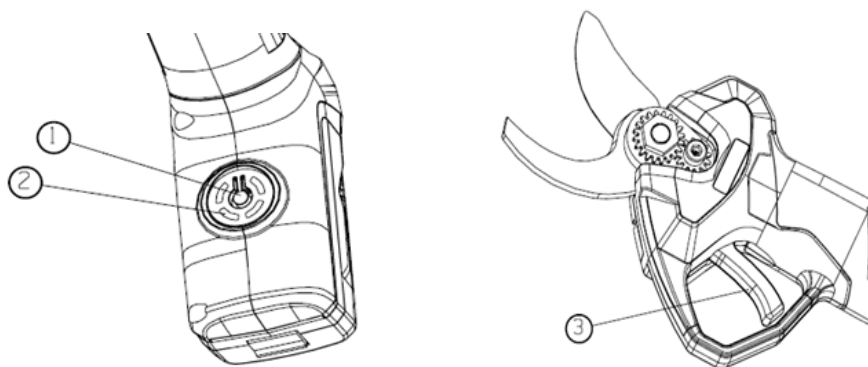
CONTENIDO DE LA CAJA:

- 1. Tijera eléctrica inalámbrica
- 2. Cable USB Tipo-C
- 3. Batería (x1)
- 4. Set de herramientas (x3)
- 5. Funda
- 6. Manual de instrucciones

Especificaciones Técnicas		
Tijera eléctrica GPI25		
1	Diámetro de corte	22mm
2	Voltaje nominal	7,2V
3	Potencia nominal	72W
4	Corriente nominal	10A
5	Peso (con batería)	780gr.
Batería de Ion-Litio		
1	Peso batería	140gr.
2	Capacidad	2.5Ah
3	Voltaje nominal	7.2V
4	Autonomía total	2 ~3H
Cargador		
1	Cable	USB Tipo-C
2	Longitud	100 cm

4. INSTRUCCIONES DE USO

4.1. BOTONES DE LA MÁQUINA



Encendido: Pulse el botón del interruptor (1) durante 1 segundo y se oirá 1 pitido; el LED (2) del botón de encendido se iluminará. Presione el gatillo (3) dos veces para abrir la cuchilla y completar el arranque.

Cambio del diámetro de corte: Presione el gatillo (3) durante 2 segundos hasta oír un pitido.

Apagado: Presione el gatillo (3) durante 3 segundos para cerrar la cuchilla. A continuación, pulse el botón del interruptor (1) durante 1 segundo y la máquina se apagará.

Energía de la batería: Cuando se enciende

Batería < 10% 4 luces LED rojas,

Batería ≤ 25% 3 luces LED rojas y 1 luz verde,

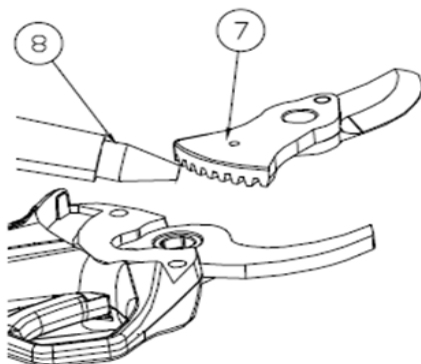
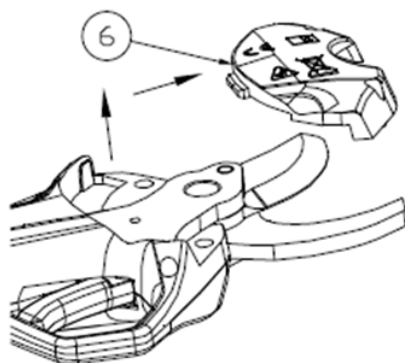
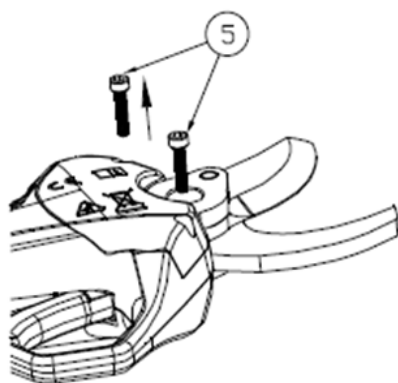
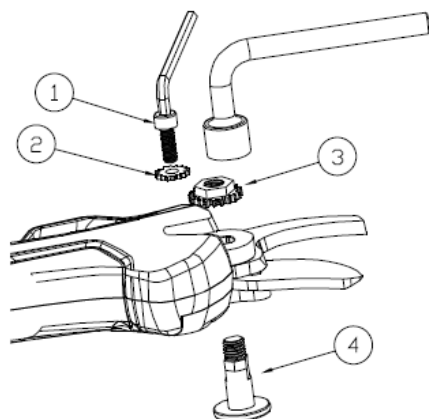
Batería ≤ 50% 2 luces LED rojas y 2 luces LED verdes,

Batería ≤ 75% 1 luz LED roja y 3 luces LED verdes,

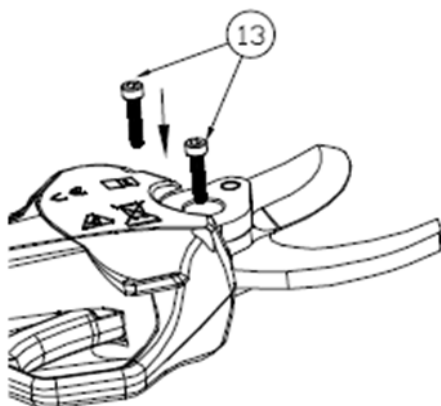
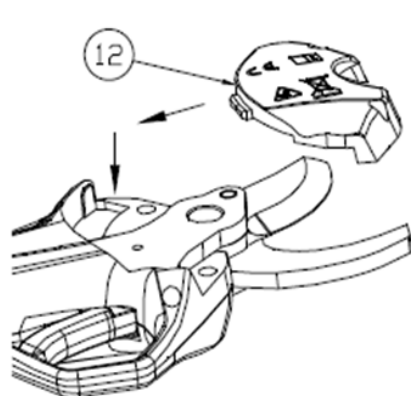
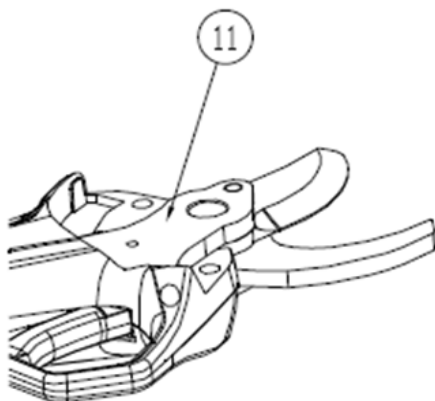
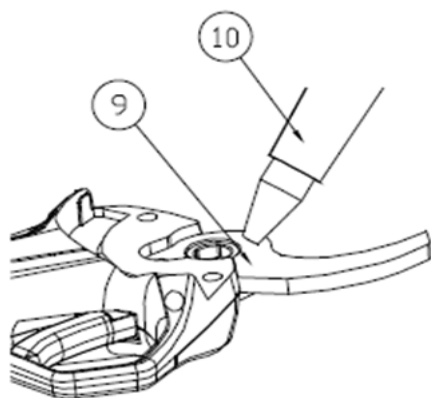
Batería ≤ 100% 4 luces LED verdes.

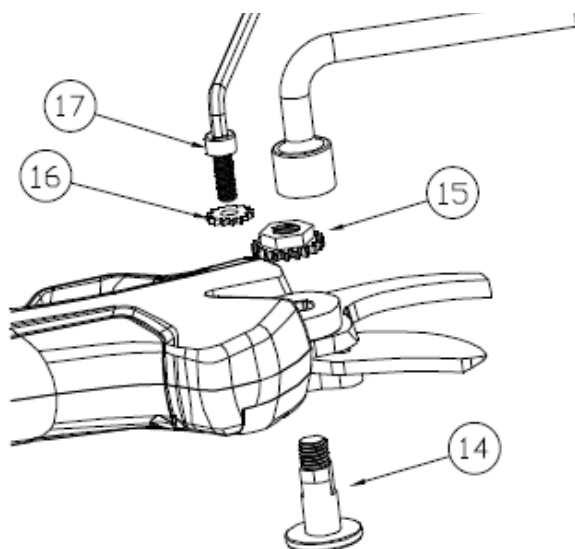
4.2. PASOS DE MANTENIMIENTO DE SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA Y ENGRASE:

1. Retire el tornillo Allen M5 (1) en sentido antihorario, y retire la contratuerca y el tornillo de bloqueo. Retire el perno del clip de ajuste y el clip de ajuste.
2. Retire los tornillos autoroscantes (5) de la figura.
3. Retire la cubierta de la cuchilla (6) como se muestra en la figura.
4. Saque la cuchilla superior (7) y añada grasa después de limpiar la suciedad.



5. Limpie la suciedad de la contracuchilla (9), y luego añada grasa.
6. Ponga la cuchilla superior en la dirección del número de serie (11) como se muestra en la figura.
7. Cubra la tapa de la cuchilla (12) como se muestra en la figura.
8. Apriete los tornillos autoroscantes (13)
9. Después de añadir grasa en el lado del tornillo de bloqueo (14), ensamble las distintas piezas en orden y atornille el tornillo Allen M5.





Cuando no esté en uso, cargue y descargue la batería al menos una vez cada un mes.

Tratamiento de residuos y protección del medio ambiente

Retire la batería del aparato y recicle el aparato, las baterías, los accesorios y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El aparato no pertenece a la basura doméstica.

5. GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la compra del usuario (Mínimo indicado por la ley española) del producto salvo en países que se apliquen condiciones de garantías específicas. En caso de duda puede preguntar a su vendedor. La batería tendrá 1 año de garantía.

No se aplicará garantía por ninguna de las siguientes causas:

- No leer atentamente el manual de instrucciones.
- Desgaste por uso convencional (Incluidas las baterías).
- Uso de herramientas de trabajo no permitidas.
- Uso de la fuerza, inadecuada manipulación o accidente.
- Uso de piezas de repuestos no originales o inadecuadas.
- Uso de productos no permitidos.
- Omisión de los trabajos de mantenimiento necesarios.
- La reducción de prestaciones de los componentes sujetos a desgaste durante el uso normal (por ejemplo, cadena, espada, batería, rodamientos, piñones, etc.) están excluidos de la garantía.

Cualquier tipo de garantía debe de ser tratado por un distribuidor autorizado, siempre junto con la factura de compra o tique especificando la fecha de adquisición del producto y con el número de serie del mismo (en la sierra, en el maletín y en el libro de instrucciones). Los servicios de garantía no amplían el período de garantía ni establecen nuevos plazos de garantía. Igualmente se recomienda registrar la máquina a través del siguiente enlace para un correcto uso de la garantía. Los datos de la garantía deben de ser del propio usuario final y no las del vendedor.

6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

E

La empresa

Sanz Hermanos Valencia S.L.

Carretera Benisanó-Olocau S/N – 46181 Benisanó, Valencia (ESPAÑA)

CE

DECLARA QUE LA MÁQUINA

Denominación:	Tijera eléctrica con batería
Tipo:	OM LINE
Modelo:	GPI25
Año de construcción:	2024

ES CONFORME CON LA LEGISLACIÓN DE ARMONIZACIÓN PERTINENTE DE LA UNIÓN:

DIRECTIVA 2006/42/CE

Directiva Sobre Máquinas

DIRECTIVA 2014/30/UE

Compatibilidad Electromagnética

DIRECTIVA 2014/35/UE

Directiva de baja tensión

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a otras especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:

UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 60335-1:2012
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2012
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008
EN 61000-3-3:2013	EN 62133: 2013

Persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:

Nombre:	Sanz Hermanos
Residencia:	Carretera Benisanó-Olocau S/N – 46181 Benisanó, Valencia (ESPAÑA)

Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El representante legal

José Juan Sanz



18

7. BATERÍA. INSTRUCCIONES DE USO

1. INDICADORES DE SEGURIDAD



Antes de utilizar la batería, lea detenidamente las instrucciones de manejo. Guarde todos los documentos incluidos con la batería.



- No exponer las baterías al fuego ni a temperaturas elevadas.
- Aviso ante un peligro en general.
- De las baterías de litio defectuosas puede llegar a salir un líquido ligeramente ácido e inflamable.
- En caso de que salga algo del líquido de la batería y entre en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua abundante. En caso de contacto del líquido con los ojos, lavarlos con agua limpia y acudir inmediatamente a un centro médico.
- Transporte de baterías Li-Ion: el envío de baterías Li-Ion está sujeto a la ley de mercancías peligrosas (UN 3480 y UN 3481). Cumple con las normas y directivas actualmente válidas al transportar baterías Li-Ion. En caso dado, infórmese en su empresa transportista.

2. USO CONFORME AL PREVISTO

La batería está diseñada para ser empleadas en la correspondiente herramienta eléctrica. Puede revisar el manual del producto para consultar la correcta realización del proceso de carga. Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario. Se deben tener en cuenta los reglamentos para la prevención de accidentes y las indicaciones de seguridad estipuladas.

3. WSKAZANIA DO STOSOWANIA

Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez. No recargue una batería completamente cargada. La temperatura óptima de almacenaje es entre 10°C y 30°C. La temperatura de carga permitida está entre 0°C y 50 °C. Las baterías cuentan con una visualización de nivel de carga. El nivel carga se puede visualizar en la batería o en la pantalla incorporada en la propia herramienta.

4. OCHRONA EKOLOGICZNA

- Las baterías inservibles contienen grandes cantidades de valiosas materias primas y plástico que, en ocasiones, se pueden reciclar.
- Las baterías no se deben desechar junto con la basura doméstica.
- Devuelva las baterías defectuosas o gastadas a su distribuidor.
- Antes de desechar la máquina, descargue la batería que se encuentra en la herramienta eléctrica. Asegure los contactos contra un cortocircuito (p. ej. con cinta adhesiva).
- No sumerja las baterías en agua.

INDEX

Pág.

1. Safety matters	20
2. Intended use	20
3. Functional description	20
4. Operation instructions	22
5. Warranty	26
6. CE declaration conformity	27

1. SAFETY MATTERS



In order to protect your safety and the safety of others, please read this manual carefully before using for the first time. Keep this manual in a safe place. If changes are made, be sure to check the updated contents. If ownership of your ePruner changes, please forward this manual to the new owner

2. INTENDED USE

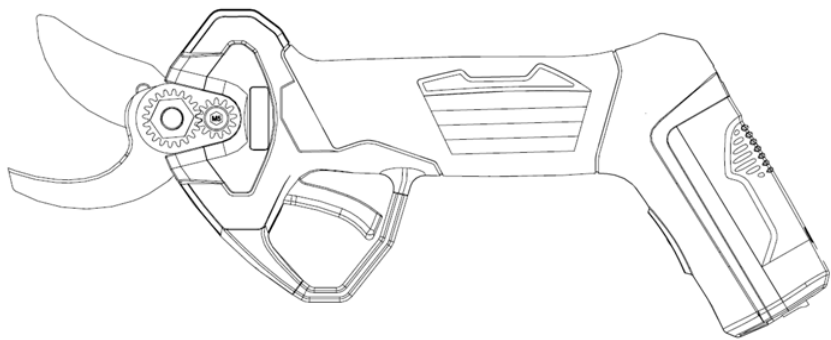
The machine can be used for pruning hedges, shrubs and branches, and different blades can be used for picking fruits and vegetables. Use of this product for other unapproved purposes may cause damage to equipment and harm users.

The Manufacturer shall not be liable for any damage caused by irregular or incorrect use.

3. FUNCTIONAL DESCRIPTION

The electric shear is a strong cutting tool made of super - grade steel. Light and easy to operate with one hand. This product combines the characteristics of safety, high efficiency and easy operation. When used, the blade is close to the branch, cutting evenly and smoothly, without any damage to the plant. If anything goes wrong, you just release the trigger and the blade will open in the maximum position to avoid personal injury.

GPI25



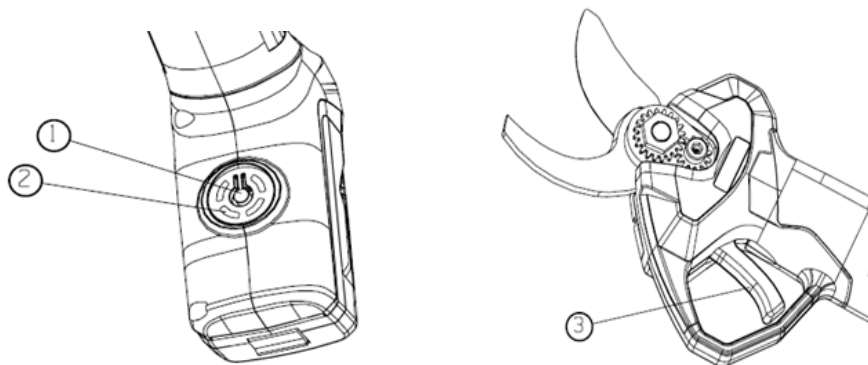
PACKING LIST:

- 1. Electric pruning shears
- 2. USB Type-C wire
- 3. Battery (one)
- 4. Maintenance tools (three)
- 5. Cover
- 6. User's manual

Technical Parameter		
Pruning shears GPI25		
1	Cut diameter	22mm
2	Rated voltage	7,2V
3	Rated power	72W
4	Rated current	10A
5	Weight (with battery)	780gr.
Batería de Ion-Litio		
1	Battery weight	140gr.
2	Capacity	2.5Ah
3	Voltaje nominal	7.2V
4	Autonomía total	2~3H
Cargador		
1	Cable	USB Type-C wire
2	Length	100 cm

4. OPERATION INSTRUCTIONS

4.1. SWITCHES MACHINE



Switch On: Press the switch button (1) for 1 second until hearing a beep; the led (2) of switch button will light. Pull the trigger (3) twice to open blade and complete the boot.

Change the cutting size: press the trigger (3) for 2 second until hearing a beep.

Switch off: press the trigger (3) for 3 seconds to close the blade (3) then press the switch button (1) for 1 second to switch off the machine.

Power of the battery: When switch on

power<10% 4 red leds light,

power≤25% 3 red leds light and 1 green led lights,

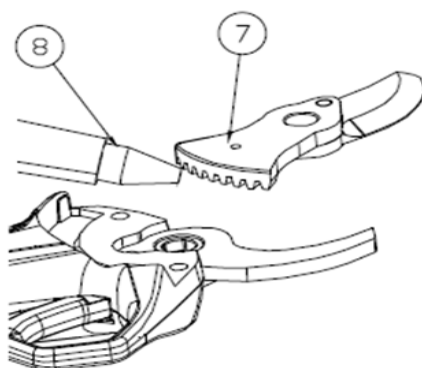
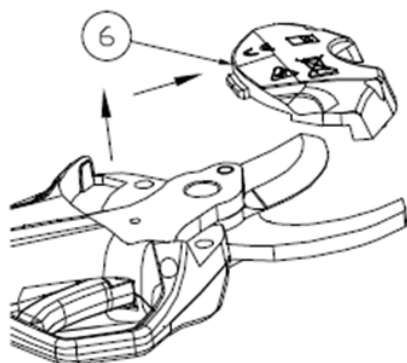
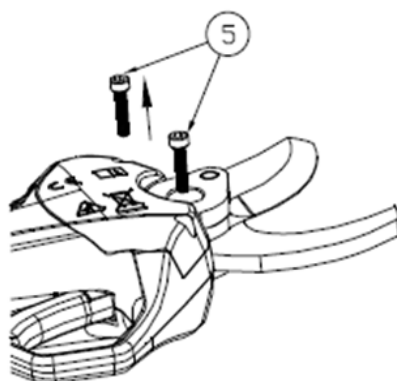
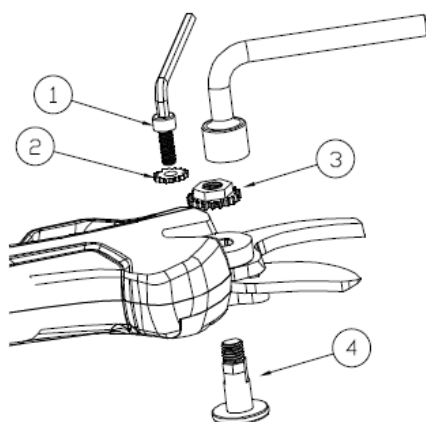
power≤50% 2 red leds light and 2 green leds light,

power≤75% 1 red led lights and 3 green leds light,

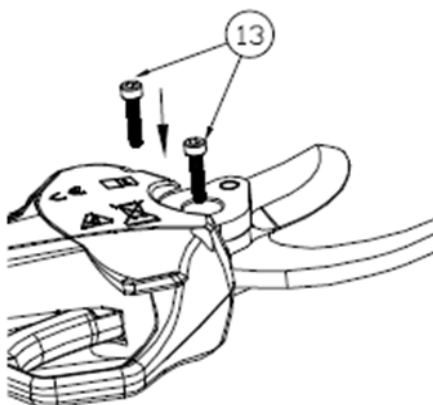
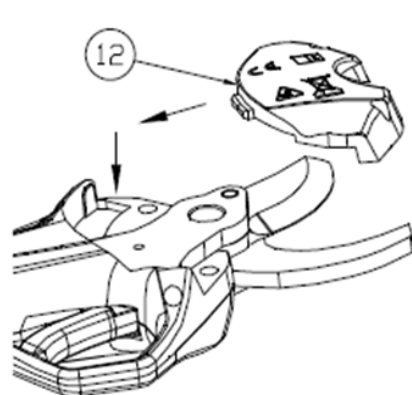
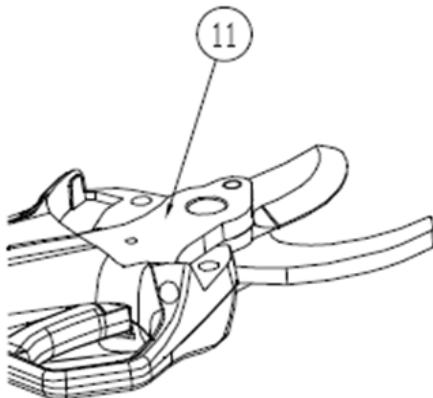
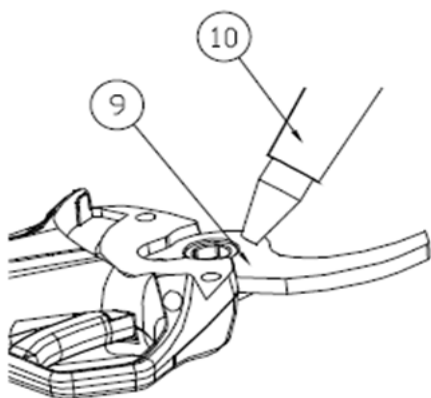
power≤100% 4 green leds light.

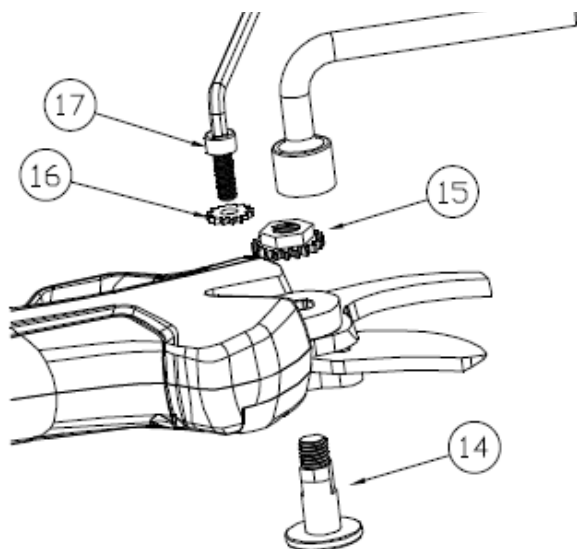
4.2. REPLACING THE BLADE AND REFUELING MAINTENANCE STEP:

1. Remove the M5 hexagon socket screw (1) counter clockwise and remove the lock nut and lock screw. Remove adjustment clip bolt and adjustment clip.
2. Remove the self-tapping screws (5) counter clockwise as shown in the figure.
3. Remove the blade cover (6) as shown in the figure.
4. Take out the upper blade (7), and add grease after cleaning the area.



5. Clean up the area of blade (9) and then add grease.
6. Assemble the upper blade (11) as shown in the figure.
7. Cover the blade cover(12) as shown in the figure.
8. Tighten the self-tapping screws clockwise (13) as shown in the figure.
9. After adding grease to the side of the locking screw (14) as shown in the figure, assemble the various parts in order and finally screw on the M5 hexagon socket screw clockwise.





When the machine is not in use, charge and discharge the battery at least once every one month.

Waste treatment and environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, batteries, accessories and packaging in an environmentally friendly manner.



The equipment does not belong to the household garbage.

5. WARRANTY

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la compra del usuario (Mínimo indicado por la ley española) del producto salvo en países que se apliquen condiciones de garantías específicas. En caso de duda puede preguntar a su vendedor. La batería tendrá 1 año de garantía.

No se aplicará garantía por ninguna de las siguientes causas:

- No leer atentamente el manual de instrucciones.
- Desgaste por uso convencional (Incluidas las baterías).
- Uso de herramientas de trabajo no permitidas.
- Uso de la fuerza, inadecuada manipulación o accidente.
- Uso de piezas de repuestos no originales o inadecuadas.
- Uso de productos no permitidos.
- Omisión de los trabajos de mantenimiento necesarios.
- La reducción de prestaciones de los componentes sujetos a desgaste durante el uso normal (por ejemplo, cadena, espada, batería, rodamientos, piñones, etc.) están excluidos de la garantía.

Cualquier tipo de garantía debe de ser tratado por un distribuidor autorizado, siempre junto con la factura de compra o tique especificando la fecha de adquisición del producto y con el número de serie del mismo (en la sierra, en el maletín y en el libro de instrucciones). Los servicios de garantía no amplían el período de garantía ni establecen nuevos plazos de garantía. Igualmente se recomienda registrar la máquina a través del siguiente enlace para un correcto uso de la garantía. Los datos de la garantía deben de ser del propio usuario final y no las del vendedor.

6. CE DECLARATION CONFORMITY

EN

GB

The Company

Sanz Hermanos

Carretera Benisanó-Olocau S/N – 46181 Benisanó, Valencia (SPAIN)

CE

DECLARES THAT THE MACHINE

Denomination:	Electric pruner
Type:	OM LINE
Model:	GPI25
Year of construction:	2024

IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT COMMUNITY HARMONISATION LEGISLATION:

DIRECTIVE 2006/42/CE

DIRECTIVE 2014/30/UE

DIRECTIVE 2014/35/UE

Machinery Directive

Electromagnetic Compatibility

Low Voltage Directive

Reference to the relevant harmonized standards used or references to other technical specifications for which conformity is declared:

UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 60335-1:2012
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2012
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008
EN 61000-3-3:2013	EN 62133: 2013

Authorized person to set up the technical documentation:

Name:	Sanz Hermanos
Residence:	Carretera Benisanó-Olocau S/N – 46181 Benisanó, Valencia (SPAIN)

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The legal representative

Jose Juan Sanz



BATTERY. OPERATING INSTRUCTIONS

1. SECURITY INDICATORS



Before using the battery, read the operating instructions carefully. Keep all documents included with the battery.



- Do not expose batteries to fire or high temperatures.
- Warning of a general danger.
- Defective lithium batteries may leak a slightly acidic and flammable liquid.
- If any of the battery fluid leaks out and comes into contact with the skin, wash immediately with plenty of water. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse them with clean water and seek medical attention immediately.
- Transport of Li-Ion batteries: The shipment of Li-Ion batteries is subject to the Dangerous Goods Act (UN 3480 and UN 3481). It complies with the currently valid regulations and directives when transporting Li-Ion batteries. If necessary, please contact your forwarding agent for information. Certified packaging is available.

2. INTENDED USE

Batteries are designed for use in the corresponding power tool. Charge only with the corresponding charger included with the purchase of the product. If your charger has broken down, you should consult your dealer for a replacement. You can refer to the product manual for the correct charging procedure. Any damage resulting from improper use is the sole responsibility of the user. The accident prevention regulations and the stipulated safety instructions must be observed.

3. INDICATIONS FOR USE

Charge the battery before using it for the first time. Do not recharge a fully charged battery. Optimum storage temperature is between 10°C and 30°C. The permissible charging temperature is between 0°C and 50 °C. The batteries have a charge level display. The charge level can be displayed on the battery or on the display built into the tool itself.

4. ECOLOGICAL PROTECTION

- Unserviceable batteries contain large quantities of valuable raw materials and plastic that can sometimes be recycled.
- Batteries should not be disposed of with household waste.
- Return defective or used batteries to your dealer.
- Before disposing of the machine, discharge the battery in the power tool. Secure the contacts against short-circuiting (e.g. with adhesive tape).
- Do not immerse the batteries in water.

OM line